



## MONTEREY™ COUNTY CONVENTION & VISITORS BUREAU

**Contacto :** Celeste White/Monterey County CVB  
831.657.6402; Celeste@mccvb.org  
Koleen Hamblin/KOLI Communications  
800.487.9057; link2koli@aol.com

### **DESDE HABITACIONES FRENTE A LA PLAYA A LUGARES HISTÓRICOS –EL CONDADO DE MONTEREY POR MUY POCO DINERO**

#### **- Los 20 mejores hoteles por menos de \$125.00 por noche**

**MONTEREY COUNTY, CALIF,** – Monterey County ofrece una inmensa variedad de opciones para las vacaciones en familia, desde recorrer un circuito de carreras a toda velocidad a contemplar medusas o almorzar con un leopardo. Para cualquier tipo de vacaciones, el alojamiento apropiado es lo más importante de la aventura. Estos 20 hoteles gozan de un ambiente único con un hilo conductor común: precios accesibles y comodidad. Luzca las joyas más importantes de Monterey a \$125,00 por noche.

#### **FIESTA EN LA PLAYA**

**Monterey Beach Resort** redobla la apuesta con más de la mitad de sus 196 cuartos de huéspedes, los cuales pueden vanagloriarse de sus vistas panorámicas del Pacífico. Otras opciones incluyen el patio y el exuberante jardín. Como beneficio extra, se incluye un salón con vista al océano, en el que se pueden ver espectáculos en vivo los fines de semana. Se trata de un excelente hotel local con rápido acceso al centro histórico de Monterey, Cannery Row, el Muelle de los Pescadores, el parque Dennis the Menace y el Museo Marítimo.

Alójese en el **Sandpiper Inn by the Sea**, una joya entre los hostales situada en Carmel. Esta histórica propiedad recibe huéspedes desde hace 80 años. Los 17 cuartos con televisión y teléfono gratis ofrecen un alojamiento clásico de estilo californiano que incluye chimeneas dentro de la habitación, patios espaciosos, antigüedades y té o jerez con galletas para la merienda.

#### **LUGARES HISTÓRICOS FAVORITOS**

Situado en el corazón del centro de la ciudad, **The Monterey Hotel** es un reducto ideal para recorrer el centro histórico. Construida en 1904, la propiedad ofrece suites con muebles tallados a mano, persianas, bañeras de mármol y un ambiente con reminiscencias de la era victoriana. Al salir por la puerta delantera y cruzar la calle encontrará al famoso Golden State Theater, donde se proyectan películas de primer nivel desde 1926. En una rápida excursión, los visitantes llegarán al Muelle de los Pescadores y el Camino Recreativo de 15 millas de Monterey.

Una de las hosterías de referencia de Carmel, la **Crystal Terrace Inn**, fue construida en 1927 y una renovación reciente de sus 16 cuartos de huéspedes refleja el esplendor y el buen gusto del B&B de antaño. Enclavado en el exuberante telón de fondo de Carmel, la hostería está situada a solo unas pocas cuerdas de Carmel Beach, Robinson Jeffers Tor House, un lugar que alberga muchas tiendas, restaurantes y más de 100 galerías. Cada uno de sus cuartos luce su propia personalidad, desde las antiguas camas de cuatro postes hasta chimeneas dentro de la habitación. Disfrute de la champaña de cortesía durante la tarde y los quesos gourmet al atardecer.

Recientemente remodelado y listo para que le tomen un primer plano, el **Casa Munras Hotel** es un lugar perfecto para la familia en el centro de Monterey. Los 171 cuartos se caracterizan por sus sistemas de sonido de última generación en la habitación y con MP3, chimeneas y colchones de plumas. Disfrute de un chapuzón en la pileta climatizada al aire libre o logre abrir su apetito en el nuevo centro de entrenamiento físico. El nuevo restaurante, Esteben, sirve a 60 personas en el comedor principal y puede albergar a 60 personas en una fiesta privada.

Construido en 1889, el **Pine Inn** de Carmel es una apuesta segura para los aficionados de la historia por su clásico diseño y encanto del Viejo mundo. Las sofisticadas habitaciones están decoradas con muebles europeos engalanados en terciopelo y mármol que incluyen amplios cuartos de baño de mármol y suntuosas camas con almohada superior. El hotel es el más antiguo de la ciudad y fue trasladado por las montañas sobre troncos en 1903 hasta su ubicación actual sobre Ocean Avenue. El hall de entrada parece acondicionado para la realeza ya que exhibe un lujoso terciopelo rojo y antigüedades de época.

Uno de los originales B&B de Pacific Grove, **The Centrella Inn**, situado sobre la Península de Monterey, cerca de la pintoresca 17-Mile Drive. Un destino perfecto para un refugio romántico, los 26 cuartos y suites minuciosos de la hostería presentan detalles de auténticas antigüedades de la era victoriana que fueron seleccionadas especialmente por los dueños. Disfrute de baños privados, grandes y cómodas camas y un bar de alberca para relajarse después de un arduo día en la bahía

### **LAS MUSAS DE MONTEREY**

Siga los pasos de Steinbeck durante una estadía en Cannery Row, sede del Monterey Bay Aquarium de primer nivel, y de los lugares para cenar, ir de compras y otras novedades. Con una cómoda ubicación, el **Cannery Row Inn**, una propiedad de 32 habitaciones ubicada a lo largo del camino recreativo de Monterey, ofrece un acceso inmediato al Monterey Bay Marine Sanctuary, a magníficas vistas pacíficas, chimeneas y confort para las familias que están de paso. Deje las llaves del auto a un lado y disfrute de la caminata. La hostería está a solo unos pasos de aventuras tales como navegar en kayak, hacer excursionismo, andar en bicicleta o ir de compras. Venza a las largas colas de venta de entradas para el Acuario y adquiéralas en la mesa de entradas del hotel.

Existe una gran cantidad de hosterías en Monterey que le ofrecen aventura y precios accesibles durante su estadía en la bahía. **The Best Western Monterey Inn** en el corazón de Monterey es un estupendo lugar para pasar sus vacaciones sin tener que gastar un dineral. En la península, **Colton Inn** es la parada que le ofrece alojamiento cómodo y práctico en el medio de la ciudad vieja de Monterey y a unos pocos kilómetros en auto de las atracciones de la zona. La hostería cuenta con chimeneas, balcones y piscinas de hidromasaje. En **Mariposa Inn**, los huéspedes pueden elegir entre 50 habitaciones con jacuzzi y servicios de nivel incluidos. Esta pequeña hostería transmite esa atmósfera de pueblo por la que se conoce a Monterey.

### **REFUGIADO EN LA NATURALEZA**

El camino a Big Sur es siempre una aventura, especialmente para las familias que disfrutan de la vida al aire libre al máximo. Ubicado a lo largo de la carretera 1, **Glen Oaks Hotel** está a una milla del hermoso Pfeiffer State Park y todas las maravillas naturales de Big Sur. Las 17 habitaciones se encuentran en un único piso de una construcción de adobe y vigas de secoya, al estilo de un clásico motel. Tienen balcones y cocinetas. Disfrute la mañana al máximo con una taza de café y rodeado de las inolvidables vistas de Big Sur, con una chimenea ardiente como telón de fondo.

Refugiado en la hermosa Carmel, las casitas de Carmel Resort Inn ofrecen un ambiente pintoresco para relajarse y disfrutar de unas vacaciones románticas de a dos o una escapada llena de aventuras para toda la familia. Siéntase en casa con el café y las palomitas de maíz que podrá disfrutar en las habitaciones recientemente decoradas. Al final del día, relájese en el sauna y el spa. Las camas acogedoras y las habitaciones confortables hacen que esta propiedad sea un éxito para aquéllos que quieren relajarse en la naturaleza.

Con 24 casas y 19 habitaciones emplazadas a lo largo de 10 hectáreas, el **Carmel River Inn**, recientemente renovado, es el refugio de grandes y cómodos lugares de hospedaje estilo campo, alejados de la vorágine de la vida cotidiana. Cuenta con muchísimo espacio para que los niños jueguen y con camas grandes y cómodas, y además se puede ir caminando a cualquier lugar, incluida la Point Lobos Nature Reserve, Carmel Mission y el centro de Carmel.

Los que alguna vez fueron los exclusivos establos de animales de pura raza de la familia Vanderbilt, los antiguos establos Vanderbilt, **Los Laureles Lodge** hoy en día se jacta de sus 31 habitaciones y de su ubicación en el medio del valle de Carmel. El paisaje de sus alrededores, junto con el encanto de hotel de campo crean la atmósfera ideal para distenderse. Los Laureles está muy cerca de cualquier lugar que pueda visitarse en el Valle de Carmel, incluidos más de 10 sitios de degustación de vinos y el Garland Regional Park.

### **CARMEL ÍNTIMO Y AGRADABLE**

Enclavado en una tranquila zona residencial de Carmel, **The Hofsas House** está a sólo tres cuadras de Ocean Avenue y de la gran cantidad de museos del centro de la ciudad. Sus puertas de dos paneles horizontales engalanan a las 38 habitaciones con vista al océano y terraza para disfrutar del atardecer. Aproveche los dos saunas y la piscina climatizada que funciona todo el año luego de un día de haber estado degustando vinos o tras haberse aventurado en la famosa 17-Mile Drive. Se incluye un desayuno continental de cortesía.

A solo unos pasos del centro de Carmel y a unos minutos de Monterey, se encuentra **Carmel Inn & Suites**, una hostería de 20 habitaciones estilo campo con ropa de cama especialmente confeccionada, hermosas antigüedades y baños privados con incrustaciones de mármol. Las habitaciones de arriba son abiertas y aireadas, al mismo tiempo que ofrecen maravillosas vistas de Carmel y Pt Lobos. A las familias les gustan particularmente las habitaciones de abajo, ya que son espaciosas y magnánimas. Luego de un largo día, déjese mimar con alguno de los masajes faciales o aromaterapia en su habitación.

El aroma de los frescos pinos de Monterey marcan la pauta de una escapada en **Carmel Lodge**, "en el corazón de todo". Las 42 habitaciones, algunas con balcones privados y chimeneas, son el escenario propicio para una huida romántica. El hotel se encuentra a solo dos cuadras del vibrante centro comercial de la ciudad y muy cerca también de una de las playas que más acepta mascotas en el país, Carmel Beach, que colinda con la 17-Mile Drive.

Con una ubicación similar en los pinos, **Bay Park Hotel** brinda una atmósfera familiar entre los árboles de Carmell Hill. Entre Monterey y Carmel, la hostería se encuentra en un lugar ideal para disfrutar de las atracciones de las dos ciudades. Esta propiedad cuenta con un área tanto para aquéllos que viajan por negocios como para aquéllos que lo hacen por placer. Siéntase libre de traer a Fido, Bay Park Hotel recibe a las mascotas pequeñas.

### **INFORMACIÓN PARA EL VISITANTE**

El condado de Monterey está ubicado a 120 millas (192 km) al sur de San Francisco y 345 millas (552 km) al norte de Los Angeles, a lo largo del clásico corredor de California. La región se vanagloria de sus 99 millas de Costa Pacífica de primer nivel, del Monterey Bay Nacional Marine Sanctuary, tres misiones históricas, 40.000 hectáreas de viñedos de primera calidad, 25 campos de golf y casi 200 propiedades para alojamiento. El condado de Monterey incluye la península de Monterey, Big Sur, North County y el Salinas Valley. El Aeropuerto de la Península de Monterey (Monterey Peninsula Airport; MRY), a sólo tres millas del centro histórico de Monterey y a unos minutos de las principales atracciones de la zona, tiene servicios de vuelos sin escala a Denver (DIA), Salt Lake City (SLC), Las Vegas (LAS), Phoenix (PHX), Los Angeles (LAX y ONT), San Diego (SAN) y San Francisco (SFO), así como también recibe vuelos desde esas ciudades. [www.seemonterey.com](http://www.seemonterey.com).

#### **Hotel**

1929 Sandpiper Inn by the Sea

#### **Teléfono**

831.624.6433

#### **Sitio web**

[www.sandpiper-inn.com](http://www.sandpiper-inn.com)

Bay Park Hotel	800.338.3564	<a href="http://www.bayparkhotel.com">www.bayparkhotel.com</a>
Best Western Monterey Beach Resort	800.242.8627	<a href="http://www.montereybeachresort.com">www.montereybeachresort.com</a>
Best Western Monterey Inn	877.373.5345	<a href="http://www.montereyinnca.com">www.montereyinnca.com</a>
Cannery Row Inn	831.649.8580	<a href="http://www.canneryrowinn.com">www.canneryrowinn.com</a>
Carmel Inn and Suites	800.325.8515	<a href="http://www.carmelinnandsuites.com">www.carmelinnandsuites.com</a>
Carmel Lodge	866.399.1552	<a href="http://www.carmelsandslodge.com">www.carmelsandslodge.com</a>
Carmel Resort Inn	800.454.3700	<a href="http://www.carmelresortinn.com">www.carmelresortinn.com</a>
Casa Munras Garden Hotel	800.222.2446	<a href="http://www.hotelcasamunras.com">www.hotelcasamunras.com</a>
Centrella Inn	800.653.5495	<a href="http://www.centrellainn.com">www.centrellainn.com</a>
Colton Inn	800.848.7007	<a href="http://www.coltoninn.com">www.coltoninn.com</a>
Crystal Terrace Inn	831.624.6400	<a href="http://www.carmelcrystalterrace.com">www.carmelcrystalterrace.com</a>
Cypress Garden Inn	877.922.1150	<a href="http://www.cypressgardeninn.com">www.cypressgardeninn.com</a>
Glen Oaks Hotel	831.667.2105	<a href="http://www.glenoaksbigsur.com">www.glenoaksbigsur.com</a>
Hofsas House	800.221.2548	<a href="http://www.hofsashouse.com">www.hofsashouse.com</a>
Los Laureles Lodge	831.655.2233	<a href="http://www.loslaureles.com">www.loslaureles.com</a>
Mariposa Inn	800.842.2295	<a href="http://www.mariposamonterey.com">www.mariposamonterey.com</a>
Pine Inn	800.228.3851	<a href="http://www.pineinn.com">www.pineinn.com</a>
The Carmel River Inn	800.966.6490	<a href="http://www.carmelriverinn.com">www.carmelriverinn.com</a>
The Monterey Hotel	800.966.6490	<a href="http://www.montereyhotel.com">www.montereyhotel.com</a>

###

2/2008